



GRUPPI DI ESSICCAZIONE

**Comet**

# **GPE** GRUPPO DI ESSICCAZIONE A CALDO

E' un apparato automatico a programmazione termo-igrometrica con gruppo di calore autonomo.

Utilizza, con il massimo rendimento, la fonte di calore, realizzando la essiccazione di qualsiasi essenza.

Offre stabilità dimensionali al prodotto trattato, elevandone il livello qualitativo.

Dotato di apparecchiatura di alta affidabilità, può essere applicato anche a celle esistenti.

Di facile installazione e conduzione, raccoglie tutti i componenti essenziali per il processo di essiccazione (gruppo di calore, apparecchiatura elettrica, gruppo di ventilazione-espulsione, umidificatore).

Le parti interne sono in materiale anticorrosivo (acciaio inossidabile e alluminio).

## **GROUPE DE SECHAGE A CHAUD**

C'est un appareil automatique à programmation thermo- hygrometrique avec groupe de chaleur autonome.

Cet groupe utilise, avec rendement maximum, la source de chaleur, réalisant le séchage de quelconque matériel.

Pendant le procédé de séchage, les dimensions des produits traités ne changent pas et cet procédé élève le niveau qualitatif du produit traité.

Doté d'équipement de haute fiabilité, on peut meme l'appliquer aux cellules existants.

La conduction et l'installation sont facile à exécuter; cet groupe ramasse toutes les composantes essentielles pour le procédé de séchage (groupe de chaleur, appareillage électrique, groupe de ventilation-éjection, humidificateur).

Les parts internes sont fabriqués de matériel anticorrosion (acier inoxydable et aluminium).

## **HOT DRYING PROCESS UNIT**

This is an automatic piece of equipment which is programmed by a thermohygrometer with an autonomous heating unit.

It gives a high output by making use of the source of heat and thus dries any type of material.

During the drying process, the treated product does not change in size this also increasing the quality of treated product.

As it is supplied with highly the reliable equipment it can be applied even to existing cells.

It is easily installed and operated and it is made up of all the necessary components for the drying process (heating unit, electric equipment, ventilation-ejection unit, humidifier).

The internal parts are made of anti-corrosive materials (stainless steel and aluminium).

## **HEISSTROCKENGRUPPE**

Es handelt sich hier um ein automatisches Gerät mit thermo-hygrometrischer Programmierung mit autonomer Wärmegruppe.

Die Wärmequelle wird mit einem Höchstmass an Leistung verwertet und die Trocknung jedwelcher Essenz verwirklicht.

Dem behandelten Produkt wird dimensionale Stabilität geboten und das Leistungsniveau gesteigert.

Die Gruppe ist mit einem Steuergerät versehen welches höchste Betriebssicherheit gewährleistet und welches auch für bereits bestehende Elemente verwendet werden kann.

Installation und Betrieb der Anlage, welche alle für den Trocknungsprozess notwendigen Bauteile, wie: Wärmegruppe, Steuergerät, Lüftungs- und Ausstossgruppe und Befeuchter enthält, sind einfach.

Die internen Teile sind aus korrosionsfestem Material wie rostfreiem Stahl und Aluminium.



**CELLE CON GRUPPI DI ESSICCAZIONE GPE**



Gruppo di essiccazione di piccola potenzialità con i particolari del ventilatore, a pale di profilo speciale per alta portata, umidificatore-vaporizzatore, dispositivo automatico di espulsione.

Groupe de séchage de petite potentialité avec les particularités du ventilateur, à pale d'un profil special pour portée élevée, humidificateur-vaporisateur, dispositif automatique d'ejection.

Drying process unit of small capacity with special blade like ventilator for high capacity, humidifier-vaporiser, automatic ejection device.

Trocknungsgruppen mit kleinen Leistungen die Ventilatorteile sind schaufelförmig und haben ein Spezialprofil für hohe Durchsätze, Befeuchter, Verdampfer und eine automatische Ausstossvorrichtung.

# Comet

## nel processo di essiccazione

La Comet, da oltre un trentennio, produce apparecchi per il trattamento e l'utilizzo dell'aria calda nei più svariati rami dell'industria e della agricoltura e da oltre un decennio ha messo a punto una serie di essiccatoi le cui applicazioni sono andate dalle industrie cartarie alle tessili, dalle manifatturiere alle alimentari, chimiche, ecc. Recentemente ha realizzato anche dei gruppi autonomi per la essiccazione di legno, carta, cartone, ecc. Tali apparati attuano il processo di essiccazione a caldo utilizzando strutture (celle) esistenti. Il sistema di essiccazione a caldo, adottato dalla Comet, rappresenta l'ideale per quelle ditte che devono disporre di prodotti con bassa e costante percentuale di umidità.

Depuis environs 30 années, Comet produit des appareillages pour le traitement et l'utilisation d'air chaud dans beaucoup des domaines dans l'industrie et l'agriculture et depuis plus de 10 ans, a mis au point une série de séchoirs dont l'application est allée aux industries de papier, textile, alimentation et chimie, etc. Les groupes autonomes pour le séchage du bois, du papier, du carton etc. ont été récemment réalisés. Telles appareillages mettent à effet le procédé de séchage à chaud utilisant les structures (les cellules) existantes. Le système de séchoir à air chaud, adopté par Comet, represent l'idéal pour celles sociétés qui doivent disposer de produits au pourcentage d'humidité bas et constant.

For over 30 years, Comet has produced equipment for the treatment and the use of warm air to be used in many fields of industry and agriculture; for over 10 years they have been perfecting a series of dryers which have been used in the paper, textile, food and chemical industries. Autonomous units for the drying of wood, paper cardboard etc. has recently been made. This equipment carries out the hot drying process by using existing structures (cells). This means of « warm air » drying, used by Comet, represents the ideal system for those companies which must prepare of products at a low and constant percentage of humidity.

Seit mehr als dreissig Jahren stellt die Comet Anlagen für die Zubereitung und Verwendung von Warmluft in den verschiedensten Zweigen der Industrie und der Landwirtschaft her - und seit mehr als zehn Jahren wurde eine Reihe von Trockenanlagen für die folgenden Verwendungsbereiche: Papier, Textil, Manufakturwaren, Lebensmittel und Chemische Industrie, vervollkommnet. Vor kurzem wurden auch autonome Gruppen für die Trocknung von Holz, Papier, Pappe, usw., verwirklicht. Diese Geräte sind für den Wärme - Trocknungsprozess vorgesehen und können auch bereits bestehende Strukturen (Elemente) verwenden. Das von der Comet angewandte Trocknungssystem ist ideal für solche Firmen, welche Holz mit niederen und konstanten Feuchtigkeitsprozentsätzen benötigen.



Gruppo di essiccazione di grande potenzialità per cella da 150 mc. di legno.

Groupe de séchage de grande potentialité pour cellule de 150 mc. de bois.

Drying process unit of great capacity for cells of 150 cm. of wood.

Hochleistung trocknungsgruppen für Kabinem zu 150 mc. Holz.

Nella essiccazione del legno, i gruppi GPE vengono prodotti per celle da 3 a 150 mc.

Pendant le séchage du bois, les groupes GPE sont produit par les cellules de 3 à 150 mc.

In the drying of wood, the GPE units are produced by cells which measure from 3 to 150 cm.

Die GPE Gruppen für die Holztrocknung werden mit Elementen zu 3 bis 150 mc. hergestellt.

# Comet

- costruzioni elettromeccaniche - 35027 Noventa (Padova) Italy - Tel. (049) 625788